

**O CEFIL
E O SERVIÇO DE CONSULTORIA
LINGÜÍSTICO-GRAMATICAL:
ATIVIDADES DE 2013-2014**

Ramon de Carvalho Azevedo (UERJ)
ramon.azevedo@globocom.com

Flávio de Aguiar Barbosa (UERJ)
flavio.ag.barbosa@gmail.com

RESUMO

Este trabalho visa a apresentar o serviço de consultoria linguístico-gramatical do Centro Filológico Clóvis Monteiro (CEFIL) em suas atividades realizadas no período 2013-2014. O projeto tem por objetivo orientar consulentes externos e internos à comunidade da UERJ quanto a eventuais dúvidas a respeito do uso da norma padrão da língua portuguesa. As consultas podem ser feitas por e-mail (cefiluerrj@gmail.com), telefone ou presencialmente. A partir de agosto de 2014, estará também à disposição do público a página do CEFIL no *Facebook*, uma nova ferramenta para acesso ao serviço de consultoria linguístico-gramatical e a outros projetos do CEFIL, bem como a conteúdos por nós produzidos. As dúvidas enviadas são solucionadas sob a constante supervisão do professor coordenador, que, além de marcar semanalmente reuniões, está sempre disponível para prestar auxílio em caso de necessidade. De janeiro de 2013 até julho de 2014, as mais de 190 dúvidas solucionadas foram recebidas exclusivamente por e-mail. Todas as respostas também foram enviadas por e-mail a fim de que fosse dado ao consulente um documento com respaldo teórico e, sempre que possível, com indicação de fonte bibliográfica de embasamento. Nosso prazo para respostas costuma ser de uma semana. Após serem solucionadas, as dúvidas são catalogadas em uma planilha contendo os seguintes dados: assunto; tema; data da consulta; data da resposta; retorno (quando há nova pergunta a partir da resposta enviada); referência citada; e observações. Esse registro é útil para o acompanhamento qualitativo e quantitativo dos diferentes assuntos registrados na tabela. Na apresentação deste trabalho serão utilizados gráficos elaborados a partir da análise desses dados, exemplos ilustrativos contendo casos de dúvidas com respectivas respostas e uma demonstração do funcionamento da página do CEFIL no *Facebook*.

Palavras-chave: Centro Filológico Clóvis Monteiro. CEFIL.
Consultoria linguístico-gramatical. Norma padrão.

1. *Introdução*

O projeto de consultoria linguístico-gramatical do Centro Filológico Clóvis Monteiro (CEFIL) tem por objetivo solucionar dúvidas relacionadas ao uso da língua portuguesa em sua modalidade padrão. É um serviço prestado gratuitamente, tanto para a comunidade interna quanto para a comunidade externa à UERJ. O atendimento pode ser feito por e-mail, por telefone ou pessoalmente, ainda que preferencialmente seja utilizado o correio eletrônico, meio pelo qual podem ser inseridas citações das fontes consultadas para, além de embasar as respostas, estimular o consulente a ler as obras, aprofundando seu conhecimento. Nosso prazo para o envio de resposta é de uma semana, podendo se estender um pouco mais em períodos em que as demandas são mais intensas, tendo em vista que o projeto dispõe de apenas um bolsista. Até o final do ano de 2014, o CEFIL passará a contar com uma página no *Facebook*.

2. *Funcionamento do serviço*

As consultas recebidas pelo serviço de consultoria linguístico-gramatical chegaram exclusivamente pelo e-mail do CEFIL, canal preferencial do serviço. O registro dessas consultas é feito em uma planilha que contém os seguintes dados: assunto do e-mail; tema; data da consulta; data da resposta; retorno; referência citada; e observações.

A partir desses dados foi possível fazer um balanço das atividades do serviço de consultoria linguístico-gramatical no período de janeiro de 2013 a julho de 2014, que será desenvolvido nos parágrafos seguintes.

No período, foram recebidas 196 consultas, gerando um total de 293 dúvidas solucionadas. Essa diferença se dá pelo fato de que algumas vezes o consulente envia várias dúvidas no mesmo e-mail.

As dúvidas recebidas pelo e-mail passam por uma análise do que está sendo perguntado. Algumas vezes as perguntas são objetivas, mas na maioria delas é necessário que o bolsista, muitas vezes com o auxílio do professor, identifique qual o objeto da dúvida, o que leva à necessidade do uso de diferentes obras de referência para sua solução. São consultados, em especial, gramáticas e dicionários. A escolha das obras utilizadas leva em consideração o fato de que o consulente médio do CEFIL normalmente é leigo e precisa que os textos referidos sejam de simples compreensão sempre que possível. Na **Tabela 1** constam as fontes mais utilizadas nas respostas.

Obras consultadas	Número de vezes
Dicionário Houaiss da Língua Portuguesa	33
Nova Gramática do Português Contemporâneo (Celso Cunha)	24
Gramática Houaiss da Língua Portuguesa (José Carlos Azeredo)	14
Moderna Gramática Portuguesa (Evanildo Bechara)	12
Dicionário Aulete Digital (Lexikon)	12
Vocabulário Ortográfico da Língua Portuguesa (ABL)	8
Sintaxe (Cláudio Cezar Henriques)	7
Dicionário Prático de Regência Nominal (Celso Pedro Luft)	7
Gramática Crítica (Luiz Ricardo Leitão)	7
Dicionário Aurélio Digital (Positivo)	7
Dicionário Prático de Regência Verbal (Celso Pedro Luft)	6
Lições de Análise Sintática (Adriano da Gama Kury)	5
Thesaurus essencial (Francisco Ferreira dos S. Azevedo)	5
Escrevendo pela Nova Ortografia (José Carlos Azeredo)	4
Novo Acordo Ortográfico	4
Outros	20

Tabela 1 – Obras consultadas nas respostas às dúvidas do CEFIL

O projeto teve uma boa resposta do público, tendo em vista o aumento significativo da quantidade de dúvidas no período em relação ao ano de 2012, objeto de comunicação no XVII CNLF. A média por semestre de 2012 foi de 46 consultas. A média do período 2013-14, que engloba três semestres, foi de 66 consultas por semestre. Além disso, muitas pessoas voltaram a enviar questões, o que significou um número de 14 consulentes constantes. O número de novos consulentes no período foi de 47. Todas as respostas foram enviadas por e-mail.

Houve consultas sobre os mais diversos temas. Em ordem decrescente, os temas mais recorrentes foram: sintaxe, morfologia, pontuação, ortografia, semântica, léxico, CEFIL (em sua maioria, dúvidas a respeito do funcionamento do serviço de consultoria), outros (assuntos em geral, que fogem ao objetivo do CEFIL), revisão e expressão oral e escrita. Muitas vezes, a solução completa de uma dúvida envolve diferentes temas, o que explica a diferença entre o número de dúvidas e o número de temas. Um exemplo muito comum são as dúvidas de sintaxe que, para serem devidamente solucionadas, englobam também morfologia e são duplamente catalogadas. A **Tabela 2** mostra as dúvidas organizadas por tema.

Tema	Total
Sintaxe	104
Morfologia	32

Semântica	31
Pontuação	28
Léxico	25
Ortografia	23
Expressão oral e escrita	18
CEFIL	13
Outros	5
Estilística	5
Formatação	3
Fonética/Fonologia	3
Revisão	1
Linguística	1
História da língua	1

Tabela 2 – Número de dúvidas por tema

Algumas vezes, é mais difícil fazer citações ou remissões a obras de referência nas respostas. Nesses casos de dúvidas que não podem ser sanadas exclusivamente pelo uso das obras de referências disponíveis no CEFIL, ou cujas soluções não constam especificamente em determinada referência, as respostas são formuladas com o auxílio direto do professor. Também não são citadas referências no caso de análises estruturais de períodos específicos ou questões de adequação vocabular. Seus totais estão discriminados na **Tabela 3**.

Caso	Total
Análise de período específico	17
Resposta auxiliada pelo professor	16
Adequação vocabular	13

Tabela 3 – respostas sem referências

O período cronológico aqui relatado foi bastante produtivo e, a partir da análise dos números expostos, é possível perceber a importância e alcance desse trabalho, que, vale relembrar, está disponível gratuitamente a todos que precisem/desejem elucidar dúvidas sobre a norma-padrão da língua portuguesa.

3. A página do CEFIL no Facebook

A partir de agosto de 2014, o CEFIL passou a estruturar sua página no *Facebook* para publicação. O objetivo inicial desse novo serviço é ampliar nosso alcance no que diz respeito à possibilidade de atendimento ao público, tanto do serviço de consultoria linguístico-gramatical quanto

do serviço de revisão textual. Posteriormente, outras atividades do CEFIL também poderão ser acessadas por meio dessa página, como os artigos da revista *IDIOMA* e a publicação de catálogos de coleções do acervo bibliográfico do CEFIL. Nesta oportunidade, no entanto, trataremos apenas de como o serviço de consultoria linguístico-gramatical funcionará no *Facebook*.

Como já foi explicado anteriormente, o serviço de consultoria linguístico-gramatical funciona preferencialmente a partir de consultas feitas pelo *e-mail* do CEFIL. Essa característica do serviço não sofrerá modificações, em parte porque é um *modus operandi* já consolidado e eficiente, em parte porque o *Facebook* é uma ferramenta social cuja potencial velocidade não poderia ser acompanhada com a mesma eficiência, dada nossa capacidade de atendimento. A intenção inicial com a página é a de fazer chegar ao maior número possível de pessoas as respostas já formuladas para as dúvidas recebidas e a disponibilidade do serviço. Assim, conforme aparecerem novas dúvidas, solicitaremos que sejam enviadas pelo canal tradicional. Isso permitirá que façamos uma triagem prévia das novas dúvidas recebidas, que manterão a alimentação das postagens no *Facebook* e serão importantíssimas para essa nova modalidade do projeto.

Inicialmente, o conteúdo das postagens do serviço de consultoria linguístico-gramatical será gerado a partir das dúvidas já recebidas e respondidas por *e-mail*, incorporando as novas dúvidas conforme forem atendendo aos critérios de escolha para publicação. Escolheremos que dúvidas serão postadas na página de maneira a que consigamos cobrir o maior número de assuntos possível, seguindo como critério principal a recorrência do assunto segundo dados apurados anteriormente.

O formato da postagem das dúvidas será o mais simples possível, para que não exija daqueles que administrarem a página grandes conhecimentos sobre o funcionamento de redes sociais; foi baseado nas funcionalidades mais comuns do *Facebook*, que são a postagem de fotos, a atualização de *status* e a inserção das *hashtags*, indexadores de busca cuja utilização pela página será explicada mais adiante. A postagem funcionará da seguinte maneira:

- 1) uma vez selecionada a dúvida, a imagem do *e-mail* enviado pelo consulente é copiada da tela pelo uso da tecla *print screen*, presente em qualquer teclado de computadores tradicionais. A função também é facilmente executável em *tablets* e

smartphones, ampliando assim a gama de dispositivos em que será possível realizar o trabalho;

- 2) a imagem é colada em qualquer editor de imagens, momento em que será editada para ser adequada à postagem. Nesse passo, serão omitidas as informações pessoais do consulente (geralmente sobrenomes, *e-mail* e fotografia). A imagem editada é salva no formato “jpg” e é anexada ao *status* no campo “foto/vídeo” do site;
- 3) o texto já enviado como resposta ao consulente é copiado e colado no campo do *status* destinado ao texto, passando pelas adequações necessárias ao novo formato, inserindo-se no fim do texto as *hashtags* inerentes à postagem.

Para que as postagens possam ser encontradas com facilidade, escolhemos usar o sistema de *hashtags*, que é um sistema de indexação de buscas de amplo domínio pelo público em geral. Assim, cada postagem trará no final de seu texto quatro *hashtags*: a primeira, #CEFILUERJ, servirá para que todas as postagens da página do CEFIL possam ser facilmente encontradas; a segunda será identificadora do serviço do CEFIL ao qual a postagem está ligada, neste caso, #consultorialinguísticogramatical; a terceira servirá para identificar de que tema a postagem trata, como #sintaxe, por exemplo; a quarta, para indicar o assunto específico da postagem; por exemplo #oraçõessubordinadassubstantivas.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ACADEMIA Brasileira de Letras. *Busca no Vocabulário Ortográfico*. Disponível em:

<<http://www.academia.org.br/abl/cgi/cgilua.exe/sys/start.htm?sid=23>>.

AZEREDO, José Carlos Santos de. *Gramática Houaiss da língua portuguesa*. São Paulo: Publifolha, 2008.

_____. *Escrevendo pela nova ortografia*. São Paulo: Publifolha, 2008.

AZEVEDO, Francisco Ferreira dos Santos. *Thesaurus essencial: dicionário analógico*. Rio de Janeiro: Lexikon, 2013.

BECHARA, Evanildo. *Moderna gramática portuguesa*. 37. ed. Rio de Janeiro: Lucerna, 1999.

Círculo Fluminense de Estudos Filológicos e Linguísticos

CENTRO Filológico Clóvis Monteiro. Disponível em:

<<http://www.institutodeletras.uerj.br/cefil.php>>.

CUNHA, Celso; CINTRA, Lindley. *Nova gramática do português contemporâneo*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1997.

DICIONÁRIO Aulete Digital. Disponível em:

<<http://www.aulete.com.br>>.

FERREIRA, Aurélio B. de H. *Novo dicionário Aurélio da língua portuguesa*. 4. ed. Curitiba: Positivo, 2009.

HENRIQUES, Claudio Cezar. *Sintaxe: estudos descritivos da frase para o texto*. Rio de Janeiro: Elsevier, 2008.

HOUAISS, Antônio; VILLAR, Mauro de Salles. *Dicionário Houaiss da língua portuguesa*. Rio de Janeiro: Objetiva, 2001.

KURY, A da Gama. *Novas lições de análise sintática*. 8. ed. São Paulo: Ática, 1999.

LEITÃO, Luiz Ricardo (Org.). *Gramática crítica: o culto e o coloquial no português brasileiro*. Rio de Janeiro: Oficina do Autor, 1998.

LUFT, Celso Pedro. *Dicionário prático de regência nominal*. 4. ed. São Paulo, Ática, 1999.

_____. *Dicionário prático de regência verbal*. São Paulo, Ática, 1987.